

*- Camino de Santiago -*  
**EL CAMINO FRANCÉS**  
**POR ARAGÓN**



## POR UN CAMINO SEGURO

#aragonresponsable

A raíz de la actual pandemia es necesario respetar las indicaciones de las autoridades sanitarias:

- Uso obligatorio de mascarilla.
- Respeto de la distancia de seguridad entre personas.
- Limpieza frecuente de manos.

### EDITA:

Asociación Amigos del Camino de Santiago de Jaca

Presidente: Francisco Javier Gazapo Alonso

### COORDINACIÓN TÉCNICA:

Myriam Monterde (Arte por Cuatro)

### DOCUMENTACIÓN Y TEXTOS:

Sara Gimeno

Correcciones: Sello Estudio

### DISEÑO E ILUSTRACIÓN:

Saúl Irigaray (Garabato Estudio)

### IMPRIME:

Ediciones y Publicaciones del Pirineo Aragonés S.L – Jaca

DEPÓSITO LEGAL HU-199-2020

© de esta edición Asociación Amigos del Camino de Santiago de Jaca

### CRÉDITOS FOTOGRÁFICOS:

©Archivo fotográfico del Gobierno de Aragón; ©Museo de Huesca;

©Archivo de la Diputación de Zaragoza; ©Asociación Amigos del Camino de Santiago de Jaca

Este proyecto está subvencionado por: DGA, DPH, y Asociación Amigos del Camino de Santiago de Jaca.



# UN CAMINO *con mucha historia*

El Camino de Santiago es una importantísima ruta de origen medieval que une España y otros países de Europa, y por la que circularon peregrinos, artistas, carpinteros, canteros, mercaderes... que trajeron ideas diferentes y productos novedosos que aquí no se habían visto jamás.

Gran parte de estos viajeros, los denominados peregrinos, tenían un destino común: visitar la famosa tumba del apóstol Santiago en Galicia.

El Camino está lleno de arte e historia, leyendas y tradiciones, preciosos paisajes y una rica gastronomía. En su recorrido se pueden conocer lugares y personas extraordinarias. Voy a comenzar el tramo del Camino Francés que pasa por Aragón, ¿quieres acompañarme?

HACE MÁS DE MIL AÑOS LOS PEREGRINOS SE GUIABAN POR LAS ESTRELLAS Y LAS SEÑALES EN EL CAMINO. AHORA PARA NOSOTROS ES MUCHO MÁS FÁCIL, ¿VERDAD?



# ¿Por qué todos quieren IR A SANTIAGO?

Para empezar el camino tenemos que retrasar nuestro calendario más de mil años, trasladándonos a la ¡Edad Media!

Cuenta la leyenda que en un bosque cercano al actual Santiago de Compostela, un ermitaño llamado Pelayo observó durante varias noches unas misteriosas luces. El extraño suceso llegó a oídos del obispo, y este decidió investigar, descubriendo que las luces iluminaban, nada menos, que el lugar donde había sido enterrado el apóstol Santiago. La noticia del hallazgo atrajo a cristianos de los más diversos territorios y, de este modo, surgieron las diferentes rutas del Camino de Santiago. En este lugar se levantó una capilla, después se construyó otra mayor... y otra... pero todas se quedaron pequeñas ante el gran número de peregrinos que llegaban hasta allí. Finalmente, en 1075 se comenzó a construir la gran catedral de Santiago de Compostela que hoy conocemos.



EL APÓSTOL SANTIAGO FUE UN DISCÍPULO DE JESÚS QUE, SEGÚN CUENTA LA TRADICIÓN, VINO A LA PENÍNSULA IBÉRICA A PREDICAR LAS ENSEÑANZAS DE SU MAESTRO.

# Un viaje PELIGROSO

Para los peregrinos hacer el Camino de Santiago era una manera de encontrar a Dios, una forma de limpiar sus pecados o una vía para cumplir un voto o promesa. En ocasiones, algunos viajeros también realizaban el Camino en busca de aventuras y, otras veces, se condenaba a algunos delincuentes a ir a Santiago para librarse de la cárcel.

Pero no era sencillo llevar a cabo esta ruta y regresar sano y salvo al lugar de origen. El Camino estaba repleto de peligros: bandidos que asaltaban a los viajeros, escasez de agua y alimentos, enfermedades, falta de higiene... y por estos y otros motivos, los peregrinos no solían ir solos. Se cree que en aquella época uno de cada diez peregrinos nunca regresaba a casa...

La vida en la Edad Media era muy dura. Casi nadie sabía leer y escribir, los niños en vez de ir al colegio ayudaban a sus padres en el trabajo (en casa, en el campo...), había muchas enfermedades y se vivía continuamente en guerra. Así que el pueblo rezaba y rezaba pidiendo la ayuda de Dios.



# El Camino FRANCÉS

El conocido como “Camino Francés” recibe su nombre por ser un itinerario procedente de Francia y también por ser el paso de los francos\*. Contaba con cuatro rutas principales que llevaban a los peregrinos desde el centro de Europa hasta Santiago de Compostela.

- 1 RUTA TOLOSANA (TOULOUSE)
- 2 RUTA PODIENSE (LE PUY-EN-VELAY)
- 3 RUTA LEMOVICENSE (LIMOGES)
- 4 RUTA TURONENSE (TOURS)

\*Los “francos” fueron una comunidad de pueblos establecidos en el norte de Francia, ceste de Alemania, Bélgica y Holanda. La palabra “franco” significa “libre”. Estos hombres y mujeres eran principalmente comerciantes y artesanos que se asentaron a lo largo del Camino de Santiago gracias a los privilegios que les otorgaron algunos monarcas.

La ruta tolosana atravesaba los Pirineos por el puerto de Somport (Aragón), y las otras tres lo hacían por el puerto de Roncesvalles (Navarra), pero todas se juntaban en el pueblo de Puente La Reina en Navarra para continuar en un recorrido común hacia Compostela.



¿SABÍAS QUE LA PRIMERA “GUÍA TURÍSTICA” DE LA HISTORIA FUE EL LIBER PEREGRINATIONIS DEL CÓDICE CALIXTINO?

Esta guía del peregrino fue escrita en el siglo XII (hace casi mil años) por el monje benedictino Aymeric Picaud, y en ella se describe el Camino hacia Santiago con todo detalle y se dan consejos sobre los lugares de paso desde tierras francesas.

En 1987 el Consejo de Europa reconoció al Camino Francés como **Itinerario Cultural Europeo** y, en 1993, la Unesco lo declaró **Patrimonio Mundial** por su valor como ruta de peregrinación, vía de difusión cultural y lugar de encuentro de culturas.



# El peregrino de la **EDAD MEDIA**

## ¿QUÉ ES UN PEREGRINO?

LAS PERSONAS QUE VAN A VISITAR UN LUGAR SAGRADO, GENERALMENTE CAMINANDO, SON CONOCIDAS COMO PEREGRINOS. PARA LOS CRISTIANOS, LAS TRES RUTAS MÁS IMPORTANTES DE PEREGRINACIÓN TIENEN COMO META LAS CIUDADES DE JERUSALÉN, ROMA Y SANTIAGO DE COMPOSTELA.

Los peregrinos usaban una indumentaria muy particular, y de este modo evitaban ser confundidos con mercaderes o vagabundos.

- **SOMBRERO** de ala ancha para proteger del agua y del sol.
- **CAPA** no demasiado larga, para no tropezarse.
- **ESCLAVINA**: protegía los hombros de la lluvia y el frío.
- **CALZADO** cómodo y resistente.
- **BORDÓN**: permitía superar obstáculos y defenderse frente a bandidos y animales como lobos, osos o perros.
- **CALABAZA** con vino o agua.
- **ZURRÓN** para guardar comida, objetos personales, dinero y salvoconductos.
- **CONCHA** o **VIEIRA**, símbolo de los peregrinos jacobeos.



La partida de los peregrinos en la Edad Media era un acontecimiento muy importante. Antes de empezar el viaje se celebraba un acto religioso en el que se les bendecía a ellos y a todo lo que transportaban.



¿Qué 5 canciones no podrían faltar en tu viaje?



# El peregrino de **HOY**

Si ya te has decidido a hacer el Camino, no cargues demasiado tu mochila (máximo 4-5 kg), solo lleva lo imprescindible (neceser, botiquín, mudas, chancas para la ducha, toalla, móvil, cargador...) y decide qué música es perfecta para acompañarte.

# La aventura del CAMINO HOY

Cada año, miles de peregrinos recorren las diferentes vías del Camino de Santiago y los motivos que les empujan a vivir esta experiencia en la actualidad son muy distintos.

Tal y como sucedía en la Edad Media, la motivación religiosa y espiritual es una de las más frecuentes, pero también lo son disfrutar del arte, la cultura y la gastronomía; vivir una aventura en la naturaleza; observar la flora y la fauna; y encontrarse a uno mismo, teniendo a la vez la posibilidad de conocer a personas de todos los continentes...

¿Por qué te gustaría a ti recorrer el Camino de Santiago? ¿Conoces a alguien que lo ha hecho completo?

Investiga en tu entorno (padres, abuelos, profesores, amigos...), ¡seguro que tienen mil aventuras que contarte!

# ¿Cómo podemos reconocer EL CAMINO DE SANTIAGO?

Si ves una **flecha amarilla** en una pared, en el suelo, en una gran piedra o incluso en un árbol, síguela y estarás en el buen camino. Pero, ¿cómo surgió esta idea de pintar flechas de color amarillo?

En los años ochenta del siglo pasado, Elías Valiña, cura de O Cebreiro (Galicia), junto a un grupo de voluntarios, comenzaron a pintar flechas en los cruces del Camino Francés para guiar a los peregrinos. La pintura que utilizaron era de color amarillo, ya que se la facilitaba la empresa que pintaba las rayas de una carretera cercana.

Su uso se extendió a todo el Camino Francés y posteriormente al resto de caminos que llevan a Santiago.



Otra de las señales que identifican el Camino es la **vieira o concha**, que aparece esculpida o pintada en monumentos, pavimentos, carteles...



**LA VIEIRA O VENERA ES EL SÍMBOLO OFICIAL DEL CAMINO DE SANTIAGO. ES UN MOLUSCO MUY ABUNDANTE EN LAS COSTAS GALLEGAS Y ERA COSTUMBRE ENTRE LOS PEREGRINOS LLEVARLA COLGADA DE UN CORDÓN. SE SOLÍA UTILIZAR PARA BEBER AGUA.**



Después de recorrer el Camino de Santiago Francés por Aragón habrás aprendido muchísimas cosas y vivido experiencias inolvidables. Intenta hacer un dibujo del símbolo que, para ti, mejor representaría este tramo de la ruta.

# Sellando cada paso DEL CAMINO

Si haces el Camino, no te puede faltar... la Credencial del Peregrino. ¿Y qué es eso? Se trata de una especie de "pasaporte" en el que se anotan los datos personales del peregrino, y donde las instituciones autorizadas por la Iglesia estampan unos sellos al pasar por las distintas poblaciones que conforman el Camino de Santiago.

Es imprescindible mostrar esta credencial para acceder a los albergues y, por supuesto, también para pedir la Compostela en la Catedral de Santiago.

También existen otros documentos como:

- EL CERTIFICADO DEL PEREGRINO o Certificado de bienvenida que se entrega a las personas que han completado el Camino por otros motivos, como por ejemplo turísticos, deportivos...
- EL CERTIFICADO DE DISTANCIA, donde aparecen datos como los días en los que se inició y terminó la peregrinación y los kilómetros realizados.



**¿SABES QUÉ ES LA COMPOSTELA?**  
SE CONOCE CON EL NOMBRE DE "COMPOSTELA" AL CERTIFICADO OFICIAL O PERGAMINO ACREDITATIVO QUE CONCEDE LA CATEDRAL DE SANTIAGO, Y QUE DEMUESTRA QUE SE HA REALIZADO LA PEREGRINACIÓN. SOLO SE LES DA A LOS PEREGRINOS QUE HAN REALIZADO EL CAMINO POR MOTIVOS RELIGIOSOS O ESPIRITUALES A PIE, A CABALLO O EN BICICLETA.



EN LA EDAD MEDIA LOS PEREGRINOS QUE COMPLETABAN EL CAMINO ADQUIRÍAN UNA CONCHA DE VIEIRA COMO PRUEBA DE QUE HABÍAN LLEGADO HASTA LA TUMBA DEL APÓSTOL. ERA SU PARTICULAR "CERTIFICADO" DE ESTA RUTA.

ARRES

# El Camino

EL TRAMO DEL CAMINO FRANCÉS POR ARAGÓN COMIENZA EN LOS PIRINEOS, EN EL PUERTO DE SOMPORT, Y TIENE UN RECORRIDO DE 96 KMS HASTA LA LOCALIDAD DE UNDUÉS DE LERDA. POSTERIORMENTE, YA EN NAVARRA, SE UNE AL CAMINO FRANCÉS QUE DESCIENDE DE RONCESVALLES.

Esta ruta se caracteriza por su enorme riqueza histórica y artística, así como por su gran belleza natural. En su recorrido se puede encontrar desde una gran catedral hasta pequeñas ermitas, torres, fortalezas, antiguos monasterios y hospitales e, incluso, pueblos abandonados. Todo esto, ¡y mucho más!, rodeado por espectaculares paisajes de montaña con una increíble variedad de flora y fauna.

Ahora que vas a comenzar la ruta, es importante que sepas que el saludo habitual entre los peregrinos es “¡Buen Camino!”. Antiguamente, se solía utilizar la expresión “*Ultreia*”, que significa “Vamos allá”, y se respondía “*Et suseia*”, que quiere decir “Y más arriba”.



# Empezamos... ¡BUEN CAMINO!

EL CAMINO FRANCÉS POR ARAGÓN COMIENZA EN EL PUERTO DE SOMPORT, UBICADO EN LA FRONTERA ENTRE FRANCIA Y ESPAÑA. ¡HASTA SANTIAGO DE COMPOSTELA QUEDAN NADA MENOS QUE 858 KM!

Nada más atravesar el puerto nos encontraremos con las ruinas del HOSPITAL DE SANTA CRISTINA, que fue construido en el siglo XI. En la Edad Media fue un gran centro de acogida de peregrinos y, según el Códice Calixtino, fue uno de los tres hospitales más importantes del mundo.



Durante unas excavaciones arqueológicas en el Hospital de Santa Cristina se encontraron numerosas conchas de vieira y dos pequeñas figuras de azabache que representan a Santiago Peregrino. Pertenecían a peregrinos que murieron en el hospital, regresando de Compostela, y fueron enterrados allí.



EL ESCUDO DE SANTA CRISTINA EN EL QUE SE REPRESENTA LA PALOMA CON LA CRUZ ESTÁ EN LA FACHADA DEL ANTIGUO COLEGIO DE SANTA ANA EN LA CALLE DEL COSO DE JACA



# Construyendo EL CAMINO



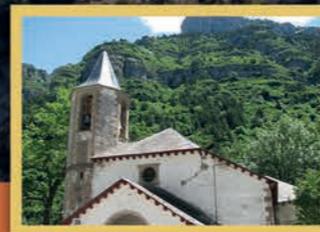
## CANFRANC

Los primeros reyes de Aragón se dieron cuenta, hace ya más de mil años, de la importancia de edificar diversas construcciones que facilitarían el paso de peregrinos, viajeros y mercaderes por sus territorios.



A lo largo del Camino se fue construyendo una red de albergues y hospitales que daba cobijo y auxilio a los viajeros, aunque de estos edificios apenas quedan restos en Aragón.

Otras edificaciones de gran importancia son los puentes. Cerca de ellos surgieron nuevas poblaciones, como es el caso de Canfranc, cuyo puente medieval sobre el río Aragón se cree que fue construido con dinero que el primer rey aragonés, Ramiro I, dejó en su testamento.



La pequeña villa de CANFRANC nació en el siglo XI y estuvo muy vinculada al comercio en torno al Camino Francés. Los reyes de Aragón otorgaron a sus habitantes privilegios como el "derecho de porta y rota", que les permitía exigir impuestos a los mercaderes a cambio de mantener limpio, vigilar y defender el camino hasta Somport. Conserva algunos monumentos históricos como la iglesia de la Asunción, la iglesia de la Trinidad o los restos de su castillo medieval, a pesar de que el pueblo fue prácticamente destruido por dos terribles incendios.

ANTES DE LLEGAR AL PUEBLO DE CANFRANC PODRÁS VER LA IMPRESIONANTE ESTACIÓN INTERNACIONAL DE CANFRANC, UNA ESTACIÓN DE FERROCARRIL DE ESTILO MODERNISTA, CONSTRUIDA ENTRE 1915 Y 1925. TE VAMOS A DAR UNAS CIFRAS DE VÉRTIGO: ¡MIDE 240 METROS DE LONGITUD Y TIENE 300 VENTANAS Y 156 PUERTAS!



Según una leyenda, hace mucho tiempo pasó por Canfranc una peregrina en una fría noche de invierno. Pidió cobijo en varias casas pero nadie la socorrió y tuvo que seguir su camino. Al llegar a lo alto del puente dijo:

“¡Canfranc, yo te maldigo!

¡Dos veces por el fuego arderás, y el agua te arrasará!”.

Y el pueblo dos veces ardió, una en 1617 y otra en 1944.

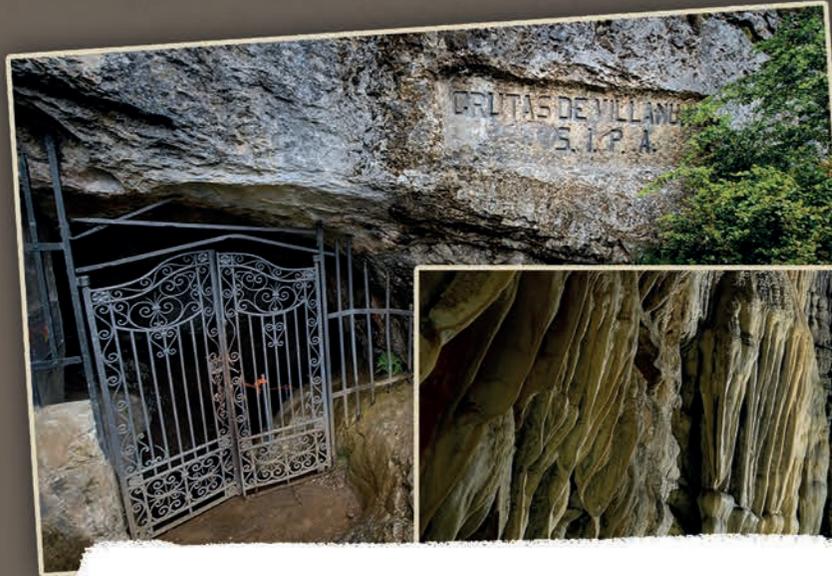




## VILLANÚA



Siguiendo la ruta, junto al camino de entrada a VILLANÚA, se encuentra la **cueva de las Güixas**, repleta de estalactitas y estalagmitas. Esta fue habitada en la prehistoria y, a lo largo de los siglos, se utilizó muchas veces como refugio e, incluso, como calabozo. En la actualidad, estas grutas están pobladas por unos ¡¡¡2000 murciélagos!!!



Cuenta la leyenda que las brujas se reunían en ella para preparar sus conjuros y darse “baños de luna” a través de un agujero en la roca con el objetivo de mantenerse siempre jóvenes y bellas.

### -SAN ADRIÁN DE SASABE-

Tomando un desvío, hacia Borau, se llega a la iglesia románica de **San Adrián de Sasabe** (o Sásave). Es la única construcción que se conserva de un antiguo monasterio que fue sede de los obispos de Aragón.



## CASTIELLO DE JACA

El Camino sigue hasta CASTIELLO DE JACA, conocido como el “pueblo de las cien reliquias”. Unas reliquias\* que fueron entregadas, según la leyenda, por un peregrino en agradecimiento a la buena acogida y a los cuidados que le dieron las gentes del lugar. Se conservan en la iglesia de San Miguel y se enseñan solo una vez al año, el primer domingo de julio.

DESDE CASTIELLO, PUEDES TOMAR UN DESVÍO DEL CAMINO Y ENTRAR EN EL VALLE DE LA GARCIPOLLERA. EN ÉL PODRÁS PASEAR ENTRE GRANDES PINARES Y DISFRUTAR DE UNA FAUNA MUY DIVERSA. ¡HASTA ES POSIBLE QUE UN CIERVO O UN JABALÍ SE CRUCE EN TU CAMINO! ¡AH!, Y TAMBIÉN PODRÁS DESCUBRIR UNA JOYA DEL ARTE ROMÁNICO: LA ERMITA DE SANTA MARÍA DE IGUÁCEL.



### \*¿QUÉ SON LAS RELIQUIAS?

Son pequeños restos del cuerpo de un santo o de algo que le perteneció, como por ejemplo su vestimenta.

Las iglesias y los monasterios estaban interesados en poseer reliquias, ya que les otorgaban prestigio y atraían a muchos fieles que iban a rezar ante ellas para pedirles protección. ¿Conoces o has oído hablar de alguna de ellas?



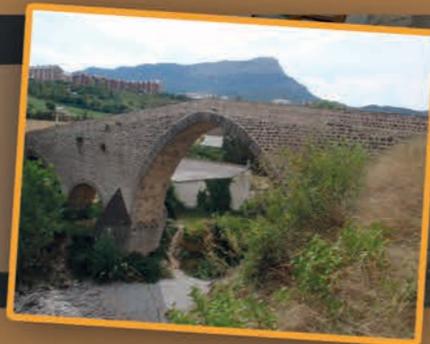
# JACA

La siguiente población en el Camino es JACA, la ciudad de mayor tamaño en este tramo. Durante la Edad Media, contó con gran relevancia, llegando a ser la primera capital del reino de Aragón. El rey Sancho Ramírez le otorgó una ley especial, conocida como el **Fuero de Jaca**, y gracias a ella sus habitantes tenían más derechos y libertades que los de otros lugares.



El Banco y el Árbol de la Salud dan la bienvenida a los viajeros. Están situados en un parque, donde antiguamente también había una pequeña iglesia y un hospital. En este lugar los peregrinos hacían una parada para descansar antes de entrar a Jaca. ¿Sabes por qué se llamaba "de la Salud"? En su hospital se quedaban los peregrinos enfermos, si no estaban sanos no podían entrar en la ciudad.

El puente medieval de San Miguel facilitaba a los viajeros, peregrinos y mercaderes atravesar el río Aragón.



El peregrino de hoy puede ver otro gran monumento que no existía en la Edad Media: la Ciudadela. Construida en el siglo XVI, es una impresionante fortificación militar en forma de pentágono, rodeada por un gran foso en el que, actualmente, viven ciervos en semilibertad.

# La catedral DE JACA



La catedral de Jaca es una de las más antiguas de España y fue construida en estilo románico. Enseguida se convirtió en el centro vital de la ciudad y, gracias al Camino de Santiago, llegó a ser muy conocida, convirtiéndose en el modelo arquitectónico de otras muchas iglesias. En su exterior encontrarás el famoso "ajedrezado jaqués": un tipo de decoración propio de Jaca, imitado por otras pequeñas iglesias a lo largo del Camino de Santiago, y que recibió su nombre por asemejarse a un tablero de ajedrez. Y junto a su entrada, puedes buscar una columna de piedra con un profundo agujero, ¿cuántos miles de peregrinos la habrán tocado para desgastarla tantísimo?



Dentro de la catedral se encuentra el Museo Diocesano de Jaca que salvaguarda auténticos tesoros medievales, pinturas murales y esculturas, cargadas de mensajes que los cristianos de la Edad Media conocían a la perfección a pesar de no saber leer ni escribir.

# Un desvío EN EL CAMINO

MERECE LA PENA DESVIARSE UNOS KILÓMETROS PARA VISITAR EL MONASTERIO DE SAN JUAN DE LA PEÑA Y SANTA CRUZ DE LA SERÓS.



SANTA CRUZ DE LA SERÓS guarda otra gran sorpresa: la iglesia de Santa María, que formaba parte de un monasterio que fundó el rey Ramiro I y en el que vivieron sus hijas Urraca, Teresa y Sancha (y muchas damas viudas de la nobleza aragonesa).

Doña Sancha llegó a ser abadesa del citado monasterio e, incluso, fue nombrada nada menos que ¡obispo de Pamplona! Fue una mujer muy influyente que aconsejó a su hermano, el rey Sancho Ramírez, y a su sobrino Pedro I, en sus decisiones políticas.

**EL MONASTERIO DE SAN JUAN DE LA PEÑA** fue construido hace más de mil años, bajo una gran roca. Allí fueron enterrados los tres primeros reyes de Aragón (Ramiro I, Sancho Ramírez y Pedro I) y es considerado una joya del arte románico.

Cuando des un paseo por su claustro, observa las esculturas de sus capiteles, fueron tallados con muchísimo detalle. En ellos se representan escenas del Antiguo Testamento y de la vida de Jesús, aunque también podrás ver algunos con animales reales e imaginarios.

En 1675, un terrible incendio destruyó gran parte del monasterio, y los monjes decidieron construir un monasterio nuevo, algo más cómodo, en las cercanías.

## HACIA LOS ÚLTIMOS PASOS DEL CAMINO FRANCÉS POR ARAGÓN



## SANTA CILIA

Retomamos el Camino, rumbo a SANTA CILIA, un pequeño pueblo fundado junto al río Aragón que todavía conserva un buen número de casas tradicionales con curiosas chimeneas.

En él también podrás ver la iglesia de San Salvador, el palacio del Priorato (que dependía de San Juan de la Peña) y el albergue de peregrinos situado en la abadía o antigua casa del cura.

**EN SANTA CILIA HAY UNA GRAN ESCULTURA QUE REPRESENTA A UN PEREGRINO. BÚSCALA Y CUANDO LA ENCUENTRES, HAZTE UNA FOTO A SU LADO. ASÍ PODRÁS COMPARARTE CON LOS PEREGRINOS DEL PASADO.**



# Entre iglesias Y FORTIFICACIONES



## PUENTE LA REINA DE JACA

En PUENTE LA REINA DE JACA confluía el Camino de Santiago Francés que venía de Somport con otra antigua ruta, que atravesaba el Pirineo por el puerto de Palo. En la Edad Media contó con un monasterio y un puente que ya han desaparecido.



A partir de ahora te cruzarás con unas cuantas torres y fortalezas. Aunque algunas estén en ruinas, en el pasado fueron las casas de importantes señores o puestos de vigilancia desde los que controlar el territorio.



## ARRÉS

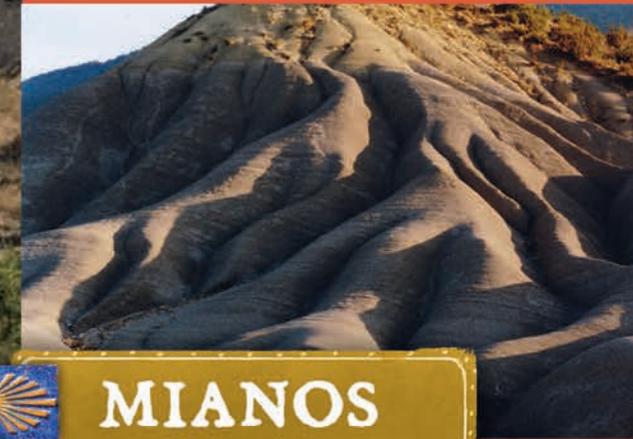


Un claro ejemplo de estas fortificaciones lo encontramos en ARRÉS, donde se conserva una gran torre señorial que destaca en altura, junto a la torre de la iglesia, sobre el resto de los edificios.



## MARTES

Siguiendo el Camino, puedes llegar a una pequeña población de nombre curioso: MARTES, y visitar su iglesia que se encuentra a las afueras.



## MIANOS

La ruta continúa hacia MIANOS. Allí observarás en los márgenes del camino un paisaje muy peculiar, los **BADLANDS**. Se trata de unas curiosas formaciones geológicas producidas por la erosión del agua y el viento. ¡Parece que las montañas se estén disolviendo!

# El Camino SIGUE

## ARTIEDA

Poco a poco, el Camino Francés va avanzando hacia las últimas poblaciones de Aragón. Asentado sobre una colina se encuentra ARTIEDA, un pequeño pueblo de bellas calles empedradas, en el que puedes visitar la iglesia románica de San Martín.

## RUESTA

La siguiente parada es la antigua villa de RUESTA, que en la Edad Media fue una de las localidades más importantes de la zona. Hace sesenta años, debido a la construcción del embalse de Yesa, sus campos de cultivo fueron inundados y los habitantes del pueblo abandonaron sus casas.

En su parte más alta destacan los vestigios de un castillo medieval con una impresionante torre del homenaje de 25 metros de altura. Cerca de allí no dejes de visitar los restos de la antigua ermita románica de Santiago.

## UNDUÉS DE LERDA

El último pueblo es UNDUÉS DE LERDA, cuyas bonitas casas señoriales se organizan en torno a la iglesia de San Martín de Tours. Además, sobre un pequeño montículo, a las afueras del pueblo, cuenta con un pozo de hielo o nevero medieval. Durante los meses de invierno este almacenaba nieve que era prensada y convertida en hielo, que entonces se utilizaba para conservar alimentos y tratar los síntomas de algunas enfermedades.

El Camino de Santiago Francés se despide aquí de Aragón y entra en la vecina Navarra, donde continúa su recorrido a partir de la preciosa localidad de Sangüesa. En Puente la Reina (Navarra) se unirá con la ruta que llega desde Roncesvalles y seguirá, ya siendo uno, hasta alcanzar su destino en Santiago de Compostela.

# 2021-2022

## Año Jubilar

El Año Jubilar o Año Santo Compostelano se celebra siempre que el día 25 de julio, festividad de Santiago, coincida en domingo. Esto sucede siguiendo una cadencia regular de 6-5-6-11 años.



Desde la Edad Media, los fieles que realizan la peregrinación a Compostela durante el Año Santo obtienen el perdón de todos sus pecados. Se les otorga lo que se conoce como "indulgencia plenaria". Para ello, también deben visitar la catedral de Santiago, rezar una oración, confesarse y comulgar.

Además de las celebraciones religiosas, se organizan otras actividades culturales que atraen a miles de personas, poniendo de relieve la importancia del Camino de Santiago como espacio de encuentro de culturas.



¿SABES QUE UN MAPA DEL CAMINO DE SANTIAGO PODRÍA HABER DADO ORIGEN AL FAMOSO JUEGO DE LA OCA?  
Existe una teoría que señala que el juego de la oca representa en 63 casillas el viaje de ida y vuelta a Santiago de Compostela, y que cada casilla corresponde a una población o al entorno de una etapa del Camino.

Yo he creado nuestra propia versión del juego, pero en forma de crucigrama y empleando algunas de las poblaciones del recorrido del Camino Francés por Aragón. ¿Te apetece jugar? Una vez completado, descubrirás el nombre de una localidad más: \_ \_ \_ \_ \_

1. ¿Cuál es el nombre del puerto en el que da comienzo el Camino Francés por Aragón?
2. ¿En qué localidad vivió una influyente abadesa que fue hija, hermana y consejera de reyes?
3. ¿En qué pueblo es famosa una leyenda que habla de brujas y conjuros?
4. ¿Qué pueblo abandonado junto al embalse de Yesa tiene un imponente castillo muy antiguo?
5. ¿En qué población nos da la bienvenida la escultura de un gran peregrino?
6. ¿Dónde se unen la ruta que viene del Somport con la ruta del puerto de Palo?
7. ¿A qué santo está dedicado el puente medieval de Jaca?
8. ¿Cuál es el nombre de la población conocida como el "pueblo de las cien reliquias"?

1	A	M	B	L	R	T	D	L	K	L	H	I	S	O	M	P	O	R	T	Y
2	S	A	N	T	A	C	R	U	Z	D	E	L	A	S	E	R	O	S	P	Q
3	Ñ	D	V	C	Z	T	U	V	I	L	L	A	N	Ú	A	F	D	W	R	S
4	Q	M	O	V	N	K	F	Y	R	U	E	S	T	A	T	G	F	M	B	V
5	A	D	E	H	S	A	N	T	A	C	I	L	I	A	B	E	I	O	P	U
6	S	E	Q	Y	L	P	U	E	N	T	E	L	A	R	E	I	N	A	F	H
7	P	U	G	A	K	V	Z	A	R	F	M	I	G	U	E	L	J	C	Z	S
8	H	F	G	K	C	A	S	T	I	E	L	L	O	B	C	Y	E	F	S	I



- Camino de Santiago -  
**EL CAMINO FRANCÉS**  
POR ARAGÓN

